



# ОТЛИЧНЫЕ КАНИКУЛЫ В ВЕНЕ!

УХОД ЗА ЛЕТНИМИ КАНИКУЛАМИ 2020



**Stadt  
Wien**



**SUMMER  
CITY CAMPS**

# ЛЕТНИЕ ГОРОДСКИЕ ЛАГЕРЯ: ОТЛИЧНЫЕ КАНИКУЛЫ В ВЕНЕ

**Дорогие школьники!**  
**Уважаемые родители!**

**Наконец-то каникулы!** И в этом году в начале июля такая мысль снова возникнет в голове у многих детей и родителей, живущих в Вене. При этом в ходе дискуссий о продолжительности каникул нам не следует забывать, прежде всего, об одном: Это время очень



**Юрген Чернохоршки**

важно для детей: они могут отдохнуть от учебы и зарядиться энергией на новый учебный год. В прошлом году мы начали в Вене уникальный проект, чтобы дать школьникам возможность провести лето, полное прекрасных впечатлений и нового увлекательного опыта: **Летние городские лагеря!**

В общей сложности в 25 местах по всей Вене дети могут принять участие в разнообразных мероприятиях, включающих спорт, игры и развлечения. Первое лето показало, что имеется большой спрос: **В общей сложности в 2019 году около 6200 детей посетили 25 лагерей по всей Вене, из них около 1200 учеников и учениц получили бесплатную помощь в учебе.**

Такая большая популярность стала для нас отличным стимулом продолжить проект «Летние городские лагеря»: И в этом году в сотрудничестве с профессиональными организациями-партнерами в Вене была разработана **первоклассная и недорогая программа на время каникул**. Помимо развлечений и игр в некоторых лагерях предлагается также помощь в учебе с упором на немецкий, математику и английский.

Желаю всем детям замечательно провести лето! Буду рад получить множество отличных отчетов с воспоминаниями!

**Юрген Чернохоршки**  
Глава отдела образования



# ЛЕТНИЕ ГОРОДСКИЕ ЛАГЕРЯ: КАНИКУЛЫ, КОТОРЫЕ ПОНРАВЯТСЯ!

Летние городские лагеря охватывают три различные **программы**, которые учитывают индивидуальные потребности детей и подростков и которые можно **выбрать** при регистрации:

## Детская программа

Детей в возрасте **6 – 12 лет** в летних городских лагерях ожидает множество **игр, развлечений и приключений**. В 2020 году движению снова уделяется большое внимание, однако также предлагаются выезды на природу, культурные мероприятия и творческие, естественнонаучные, технические и многие другие кружки, а также **курсы обучения плаванию**.

## Подростковая программа

В рамках этой программы предлагается целенаправленная **поддержка в учебе** с упором на немецкий, математику и английский. Бесплатные двухнедельные обучающие курсы проходят в первой половине дня и предназначены для подростков, которые учатся в **средних школах, в общеобразовательных полных средних школах на нижней ступени и в политехнических школах**. Дополнительно во второй половине дня можно посещать платную досуговую программу специально для подростков.

## Программа для детей с ограниченными возможностями

Летние городские лагеря предлагают **профессиональный уход** на время каникул и для детей с ограниченными возможностями. На базе разных школ дети получают возможность провести прекрасные и насыщенные событиями каникулы! При этом идея вовлеченности реализуется разнообразными способами.

Зарегистрироваться и получить дополнительную информацию по различным предложениям можно на веб-сайте

**[www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)**



### Когда будут работать летние городские лагеря?

Летние городские лагеря будут работать в Вене с **6 июля по 4 сентября 2020 года**. Дети могут посещать лагерь по неделям, целый день с **8 до 17** часов в течение недели. Здоровый обед и полдник включены. Есть возможность по предварительной заявке привозить ребенка с 7:15 утра или забирать его не позднее 18 часов.

### Где находятся летние городские лагеря?

Все места проведения, расположенные по всей Вене, подробно перечислены на нашем веб-сайте [www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at).

### Кто может посещать лагеря?

Это предложение действительно для **всех проживающих в Вене и обязанных посещать школу детей в возрасте от 6 до 14 лет**, которые летом не посещают учреждения, где проводятся лагеря, или группы продленного дня.

### Какова стоимость?

Цена на одного ребенка составляет **50 евро в неделю, обед включен**. Цена для **второго и третьего ребенка (брата или сестру) составляет 25 евро**. **Четвертый ребенок и следующие дети посещают лагерь бесплатно**. Кроме того, бесплатно посещать лагерь могут дети из семей, получающих основное обеспечение и социальное пособие. Для этого при регистрации необходимо предоставить свидетельство о назначении социального пособия или документ, подтверждающий статус просящего убежища.



# РЕГИСТРАЦИЯ

Регистрация на посвященной каникулам платформе города Вены:

[www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)

Личная регистрация:

	Время	Место
Каждый вторник	С 8:30 до 16:30	<b>Муниципалитет</b> Городской инфоцентр Friedrich-Schmidt-Platz 1, 1010 Wien
	С 8:30 до 16:30	<b>Bildung im Mittelpunkt</b> Anschützgasse 1, 1-й этаж, 1150 Wien
Каждый четверг	С 8:30 до 16:30	<b>Администрация района Вена 22</b> Schrödingerplatz 1, 1-й этаж, 1220 Wien
	С 8:30 до 16:30	<b>Bildung im Mittelpunkt</b> Anschützgasse 1, 1-й этаж, 1150 Wien

## Завершение регистрации

**Детская программа:** конец мая

**Программа для детей с ограниченными возможностями:** середина мая

**Подростковая программа:** за две недели до начала соответствующего курса



# ПАРТНЕРЫ ПРОЕКТА

Проект организуется при поддержке городской администрации Вены, отдел 13 – Образование и внешкольная работа с молодежью, департамента образования Вены, отдела MA 56 – Венские школы и координируется проектом Bildung im Mittelpunkt (BiM):



**Stadt  
Wien**



**BILDUNG**  
im Mittelpunkt

**С вопросами о летних городских лагерях можно обращаться:**

Эл. почта: [info@summercycamp.at](mailto:info@summercycamp.at)

Телефон: (01) 524 25 09 46

[www.summercycamp.at](http://www.summercycamp.at)

При **разработке концепции, планировании и проведении** летних лагерей городской администрации Вены помогают следующие образовательные, досуговые и спортивные организации: Wiener Kinderfreunde, Wiener Volkshochschulen, ASKÖ WAT, Interface Wien, Wiener Familienbund, Zeit!Raum, Hi Jump Wien и многие другие.



## **Выходные данные**

Место издания и производства: Вена

Печать: Markus Putz Print Agentur

Фотографии: М. Вахе, М. Вотава

Редакция: BiM- Bildung im Mittelpunkt GmbH

**Владелец и ответственный за содержание:**

BiM- Bildung im Mittelpunkt GmbH

Anschützgasse 1, 1150 Wien

